

Allgemeine Verkaufsbedingungen

Conditions de vente

Terms and conditions of sale

Preise: Unsere Preise verstehen sich ohne Porto und Verpackung rein netto, exkl. Mehrwertsteuer.

Zahlung: 30 Tage nach Rechnungsdatum ohne jeglichen Skontoabzug.

Mindestbestellwert: CHF 50.– netto pro Bestellung.

Das Angebot basiert auf der gegenwärtigen Preisstruktur und ist 3 Monate gültig. Bei Veränderung wichtiger Faktoren, wie z.B. Rohstoff, Devisenkurse, Bestellmenge, behalten wir uns bis zum Zeitpunkt unserer Auftragsbestätigung das Recht zur Preisanpassung vor. Das gleiche Revisionsrecht gilt im Falle von Nachbestellungen oder von kontinuierlichen Produktionsabnahmen, jeweils nach 120 Tagen seit Beginn der ersten Lieferung. Bei Lieferfristen von 6 Monaten und mehr bleiben Preisanpassungen stets vorbehalten.

Über- und Unterlieferung von +/- 10% der Bestellmenge müssen wir uns vorbehalten. (Unter 10 Stück ± 1 Stück.)

Beanstandungen sind innert 8 Tagen zu melden, ansonst gilt die Ware als genehmigt. Im Falle berechtigter Beanstandungen können wir nach unserer Wahl gegen Rückgabe der beanstandeten Ware Ersatz liefern oder vom Vertrag zurücktreten. Eine weitergehende Haftung (z.B. wegen Terminüberschreitung, Lieferungsunfähigkeit, unsachgemäßem Einsatz oder für Folgeschäden usw.) besteht nicht.

Konstruktionszeichnungen und Werkzeuge für Sonderanfertigungen verbleiben unser Eigentum, auch wenn der Besteller sich an den Herstellungskosten beteiligt hat.

Prix: les prix s'entendent net, sans emballage ni frais de port et sans T.V.A.

Règlement: 30 jours net date de facture.

Montant min. facturé: CHF 50.– net par commande.

L'offre est basée sur les coûts actuels et valable 3 mois. En cas de changement de facteur important, tel que matière, cours de devises, quantité commandée, p.ex., nous nous réservons le droit d'adapter nos prix jusqu'à l'établissement de notre confirmation de commande. Le même droit de révision est valable en cas de commande supplémentaire ou de contrat de production continuuel, chaque fois après 120 jours à partir de la première livraison. Pour des délais de livraison de six mois et plus, des ajustements de prix restent en permanence réservés.

Nous nous réservons le droit de livrer avec une tolérance de +/- 10% de la quantité commandée. (Jusqu'à 10 pièces ± 1 pièce.)

Toute réclamation doit se faire dans les 8 jours après réception de la marchandise. En cas de réclamation justifiée, nous pouvons soit échanger la marchandise incriminée reçue en retour, soit résilier le contrat. Toute autre responsabilité (p.ex. à cause d'un dépassement de délai, incapacité de livraison, emploi mal approprié ou de dommages ultérieurs causés par les articles livrés etc.) est exclue.

Les dessins de construction et les outils pour des exécutions spéciales restent notre propriété, même si le commettant participe à leurs frais de réalisation.

Prices: Our prices include neither post and packaging nor Value Added Tax.

Payment: In full within 30 days of the invoice date.

Minimum Order: CHF 50.– net per order.

Quoted prices are based on our current price list. In the event of unforeseen changes to important elements such as raw materials, the exchange rate or the quantity of the order, we reserve the right to readjust our prices up to the moment we confirm the order. The same applies respectively to repeat and continuous orders for a period of 120 days from the 1st delivery date. Where delivery dates are 6 months and more ahead price changes may be implemented at any time.

We reserve the right to increase or decrease the ordered quantity by +/- 10%. (Less than 10 pieces ± 1 piece.)

Any queries must be reported to us within 8 days failing which the customer will be considered satisfied with the goods. In the case of legitimate complaints we may, on receipt of the goods concerned, choose either to replace them or to cancel the contract. We decline all further liability for things such as unmet deadlines, delivery failures and damages resulting from improper use of our products.

Technical drawings and tools made to custom specifications remain our property even when the customer has contributed towards the production costs.